

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**  
**ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**



**LOS VICIOS DE DICCIÓN EN LOS ESTUDIANTES DE LA  
INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA “JOSÉ CARLOS  
MARIÁTEGUI – APLICACIÓN” DE PUNO**

**TESIS**

**PRESENTADA POR:**

**URSULA PILAR QUISPE ESTOFANERO**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADA EN  
EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN LA ESPECIALIDAD DE LENGUA,  
LITERATURA, PSICOLOGÍA Y FILOSOFÍA**

**Promoción: 2014 - I**

**PUNO - PERÚ**

**2017**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**  
**ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**

**LOS VICIOS DE DICCIÓN EN LOS ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA "JOSÉ CARLOS MARIÁTEGUI – APLICACIÓN" DE PUNO**

**URSULA PILAR QUISPE ESTOFANERO**

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN, CON MENCIÓN EN LA ESPECIALIDAD DE LENGUA, LITERATURA, PSICOLOGÍA Y FILOSOFÍA**



12 JUN 2017

APROBADA POR EL SIGUIENTE JURADO:

**PRESIDENTE**

:

-----  
Dr. Francisco Charaja Cutipa

**PRIMER MIEMBRO**

:

-----  
M. Sc. Javier Montesinos Montesinos

**SEGUNDO MIEMBRO**

:

-----  
M. Sc. Yeny Flora Condori Lazarte

**DIRECTORA**

:

-----  
Dra. Sara Maria Arista Santisteban

**ASESOR**

:

-----  
Lic. Gerardo E. Quispe Estofanero

Área: Disciplinas científicas.  
Tema: Lingüística.

## DEDICATORIA

*Con cariño al creador de mi felicidad; a **Dios**, por guiarme con su luz y amor al sendero del éxito, por darme la vida y la sabiduría necesaria para luchar cada día por mis sueños.*

*Con amor a mis padres **Lucas A. Quispe Yanqui** y **Gardelina Estofanero Vargas**, por su magnífica labor de padres y mejores dones de ser humanos. Papá y Mamá les dedico este trabajo con todo mi amor por su gran ejemplo de verdaderos padres, por el gran amor que siempre me dan, por el empuje, por la confianza y apoyo incondicional que me han brindado en todos los momentos de mi vida para poder conseguir mis metas.*

*Con preeminencia a mis hermanos **Humberto** y **Gerardo**, que son mis ejemplos a seguir como personas de bien para la sociedad y que me enseñan a seguir adelante día a día.*

*Con afecto a mis pequeños sobrinos **Samara** y **Ferles**, quienes siempre me alegran el corazón con su inocencia y su inmensa ternura.*

*A todos ellos les dedico el presente trabajo desde lo más profundo de mi corazón por ser juntos el heptágono de mis más hermosos sentimientos.*

Ursula Pilar Quispe Estofanero

## AGRADECIMIENTOS

A **Dios**, por darme un día más de vida y la oportunidad de escalar un paso más hacia adelante.

A mis padres: **Lucas A. Quispe Yanqui** y **Gardelina Estofanero Vargas**, que con tanto esfuerzo y dedicación me han brindado su respaldo en mi formación profesional, y también me guían para ser una mujer de bien para la sociedad y al mismo tiempo una agente de cambio.

A la Universidad Nacional del Altiplano, ya que me brinda la oportunidad y el aprendizaje necesario para la culminación de esta meta.

A los docentes de la Facultad de Ciencias de la Educación, en especial a los de mi especialidad.

A mis jurados, por brindarme su respaldo al realizar el presente trabajo.

A mi asesor, Lic. Gerardo E. Quispe Estofanero, por guiarme con cariño, paciencia y vocación al realizar el presente trabajo.

A la Institución Educativa Secundaria “José Carlos Mariátegui APLICACIÓN UNA - PUNO”, quienes me brindaron la oportunidad y el apoyo para el desarrollo de la presente investigación.

A todas aquellas personas que me apoyaron de diferentes maneras en el desarrollo de esta minuciosa investigación, con preeminencia a mis queridos hermanos Humberto y Gerardo, que con cuya ayuda y motivación me ayudaron a culminar el presente trabajo.

Ursula Pilar Quispe Estofanero

## ÍNDICE

DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTOS	
RESUMEN .....	9
ABSTRACT .....	11
INTRODUCCIÓN .....	12
CAPÍTULO I .....	14
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN .....	14
1.1 Planteamiento del problema.....	14
1.2. Definición del problema.....	16
1.2.1. Problema general.....	16
1.2.2. Problemas específicos.....	16
1.3. Justificación del estudio. ....	16
1.4. Limitaciones .....	17
1.5. Delimitaciones.....	17
1.6. Objetivos.....	17
1.6.1. Objetivo general.....	17
1.6.2. Objetivos específicos.....	17
CAPÍTULO II .....	18
MARCO TEÓRICO.....	18
2.1. Antecedentes.....	18
2.2. Base teórica.....	19
2.2.1. Los vicios de dicción.....	19
2.2.2. Criterios estadísticos.....	30
2.3. Definición de términos.....	31
2.4. Hipótesis.....	32
2.4.1. Hipótesis general.....	32
2.4.2. Hipótesis específicas.....	32
2.5. Variables.....	33
CAPÍTULO III .....	35
DISEÑO METODOLÓGICO DE INVESTIGACIÓN.....	35
3.1. Tipo y diseño de investigación.....	35
3.1.1. Tipo de investigación.....	35
3.1.2. Diseño de investigación.....	35

3.2. Población y muestra.....	35
3.2.1. Población.....	35
3.2.2. Muestra.....	36
3.3. Procedimientos.....	36
3.3.1. Plan de recolección de datos.....	36
3.3.2. Plan de tratamiento de datos.....	37
3.4. Instrumentos.....	37
CAPÍTULO IV.....	38
ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.....	38
4.1. Exposición y análisis de los resultados.....	38
CONCLUSIONES.....	50
SUGERENCIAS.....	52
BIBLIOGRAFÍA.....	53

## LISTA DE TABLAS

<b>Tabla N°1:</b> Operacionalización de variables de vicios de dicción fonéticos (Expresión oral).....	33
<b>Tabla N°2:</b> Operacionalización de variables de vicios de dicción gramaticales (Expresión escrita).....	34
<b>Tabla N°3:</b> Población de estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA - Puno, año escolar 2015.....	36
<b>Tabla N°4:</b> Escala aplicada de los vicios de dicción que mide la cantidad de veces cometidas por los estudiantes.....	39
<b>Tabla N°5:</b> Exposición de resultados (vicios de dicción fonéticos).....	41
<b>Tabla N°6:</b> Exposición de resultados (vicios de dicción gramaticales).....	45

## LISTA DE GRÁFICOS

**Grafico N°1:** Exposición de resultados (vicios de dicción fonéticos). ..... 42

**Grafico N°2:** Exposición de resultados (vicios de dicción gramaticales). ..... 46



## RESUMEN

El presente trabajo de investigación realizado lleva por título: *Los vicios de dicción en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria “José Carlos Mariátegui Aplicación” de Puno*, que tiene por objetivo general: Identificar los vicios de dicción que con frecuencia cometen los estudiantes del 3er grado de dicha Institución Educativa.

Para ello, se recurrió al marco teórico correspondiente, en el cual: mayoría de autores opinan que los vicios de dicción cometidos con mayor frecuencia son: pleonasma y solecismo; es así que, de acuerdo a los vicios de dicción fonéticos y gramaticales, se formularon los objetivos de investigación.

De acuerdo al trabajo realizado, se determinó que el tipo de investigación es “*No experimental*” y el diseño de investigación es “*cuantitativo*”, siendo la variable de investigación la siguiente: *Los vicios de dicción en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria “José Carlos Mariátegui – Aplicación” de Puno*. Seguidamente se definió la población total (73 estudiantes del 3er grado) y después la muestra (37 estudiantes del 3er grado “A”), estos últimos fueron investigados mediante una cámara filmadora y fichas de observación durante buen tiempo insertándose al hábito de los estudiantes, para así posteriormente obtener los resultados que pasarían a ser analizados e interpretados con el fin de obtener las conclusiones. Finalmente, según las conclusiones se determinó que los vicios de dicción más cometidos son: pleonasma y solecismo.

**Palabras clave:** Vicios de dicción, vicios de dicción fonéticos, vicios de dicción gramaticales, expresión oral y expresión escrita.

## ABSTRACT

The present research work is entitled: *The vices of diction in Secondary School Students "José Carlos Mariátegui – Application" of Puno*, which aims at general: identify the vices of diction that frequently commit the third graders of the said educational institution.

To do so, was used to the corresponding theoretical framework, in which: most authors believe that committed greater diction vices are: pleonasm and solecism; so, according to the phonetic and grammatical vices of diction, the research objectives were formulated.

According to the work performed, was determined that the type of research is "Not experimental" and design research is "*quantitative*", where the variable of research the following: *The vices of diction in Secondary School Students "José Carlos Mariátegui – Application" of Puno*. Then defined the total population (73 students from the third grade) and then the sample (37 students from the third grade 'A'), the latter were investigated using a film camera and a list of matches for a good time by inserting into the habit of students, so after the results which would be analysed and interpreted in order to obtain the conclusions. Finally, according to the findings determined that the most committed vices of diction are: pleonasm and solecism.

**Keywords:** Vices of diction, vices of phonetic diction, vices of gramatical diction, oral expression and written expression.

## INTRODUCCIÓN

El presente informe es el resultado de la formulación, elaboración, ejecución y obtención de resultados del Proyecto de Investigación de Tesis titulada: *Los vicios de dicción en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria “José Carlos Mariátegui – Aplicación” de Puno.*

La presente investigación consiste en realizar un análisis y/o estudio descriptivo de los principales vicios de dicción que los estudiantes cometen. Del mismo modo nos permite conocer al estudiante en la riqueza del buen hablar.

Estructuralmente, en cuanto a contenido se refiere, el presente informe de investigación consta de cuatro capítulos.

El primer capítulo consiste en el planteamiento del problema, en el cual entran a tallar: la descripción del problema, su definición, las limitaciones que existieron, etc.

El segundo capítulo consiste en el marco teórico, en el cual entran a tallar: los antecedentes de investigación, el sustento teórico, el glosario de términos básicos, etc.

El tercer capítulo consiste en el diseño metodológico de investigación, en el cual entran a tallar: el tipo y diseño de investigación, la técnica e instrumento de recolección de datos, etc.

Finalmente, en el cuarto y último capítulo entra a tallar el análisis e interpretación de los resultados de investigación. Adicionalmente, se dan a

conocer las conclusiones, sugerencias, bibliografía y anexos de la investigación.

## CAPÍTULO I

### PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

#### 1.1 Planteamiento del problema.

##### **Descripción del problema de investigación.**

Se llaman vicios de dicción a las faltas que se cometen contra las reglas del buen hablar de un idioma, destruyendo así la elegancia del habla. La problemática de estos vicios es que cada vez su uso se vuelve más común y desplaza a las palabras o expresiones correctas del habla culta, produciendo que estos vicios cada vez ganen más terreno en el habla popular.

En el Perú, es frecuente el uso de los vicios de dicción. En la actualidad las personas estamos acostumbradas al mal empleo del lenguaje tanto oral como escrito.

En la ciudad de Puno, se cometen muchos vicios de dicción; esto no excluye a la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui -Aplicación UNA Puno, en dicha institución se observó que los estudiantes utilizan como hábito los vicios de dicción fonéticos y gramaticales. Durante la investigación se analizó que los estudiantes presentan una inadecuada dicción, siendo para ellos algo común y natural.

En la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui - Aplicación UNA Puno, se detectaron varios vicios de dicción, unos más utilizados que otros. Se observó que los estudiantes de la institución educativa ya mencionada, muestran expresiones incorrectas para el habla culta; expresiones que para la

mayoría no presenta ningún defecto, pero que la lengua castellana desapruueba tajantemente. Dichas expresiones son comunes inclusive para el personal docente y administrativo de la misma institución.

Los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui - Aplicación UNA Puno no presentan una correcta expresión oral, dando lugar a los vicios de dicción fonéticos. Se analizó que, en la expresión oral, los estudiantes manifiestan una pobreza léxica, débil vocabulario, falta de coherencia y cohesión.

Por otro lado, se analizó que, en la expresión escrita, los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui - Aplicación UNA Puno, también cometen vicios de dicción, siendo éstos más conocidos como gramaticales. En la mayoría de las redacciones textuales producidas por los mismos estudiantes, se detectó que presentan un débil vocabulario y pobreza gramatical, cometiendo errores ortográficos, faltas en la coherencia y cohesión; y por supuesto, también las faltas del correcto uso de los signos de puntuación.

Algunos ejemplos de las expresiones más comunes que fueron recogidos durante la investigación son: “subir arriba”, “bajar abajo”, “miel de abeja”, “la gran mayoría estamos de acuerdo”, “te amaré por siempre”, “no vino el profe de mate”, “vimos el tráiler de la película”, “me quitó mi plata”, “la María sacó buena nota”, “solo dije la verda”, “entrar adentro”, “salir afuera”, “no me recuerdo”, “ya pe”, “dale like a mi selfie que subí al facebook”, “vendré sport elegante”, “vamos a pescar pescados”, “caminemos por la vedera”, “no hice nada”, etc.

Por tal motivo, se desarrolló la presente investigación, con el fin de conocer cuáles son los vicios de dicción que los estudiantes de la Institución Educativa José Carlos Mariátegui - Aplicación UNA Puno, cometen con mayor frecuencia.

## **1.2. Definición del problema.**

### **1.2.1. Problema general.**

- ¿Qué vicios de dicción cometen con frecuencia los estudiantes del 3er grado de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui –Aplicación UNA Puno durante el año 2015?

### **1.2.2. Problemas específicos.**

- ¿Cuáles son los vicios de dicción fonéticos que los estudiantes del 3er grado cometen con frecuencia?
- ¿Cuáles son los vicios de dicción gramaticales que los estudiantes del 3er grado cometen con frecuencia?

## **1.3. Justificación del estudio.**

El presente trabajo de investigación es importante porque nos va a permitir conocer e identificar cuáles son los vicios de dicción que se cometen con mayor frecuencia dentro de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui – Aplicación de la ciudad de Puno.

Una vez conocidos tales vicios de dicción, estos servirán para tomar acciones correctivas que permitan realizar investigaciones sobre el problema en estudio a fin de mejorar el uso correcto de la lengua castellana.



#### **1.4. Limitaciones.**

La poca disposición de los estudiantes para colaborar al inicio de la ejecución de la presente investigación, ya que mostraron fobia y timidez para ser grabados mediante la cámara filmadora.

#### **1.5. Delimitaciones.**

El problema de investigación a realizar, abarcó el tema relacionado a los vicios de dicción fonéticos y gramaticales, en el 3er grado de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui Aplicación UNA - Puno.

#### **1.6. Objetivos.**

##### **1.6.1. Objetivo general.**

- Identificar los vicios de dicción que con frecuencia cometen los estudiantes del 3er grado de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui Aplicación - UNA Puno durante el año 2015.

##### **1.6.2. Objetivos específicos.**

- Identificar los vicios de dicción fonéticos que los estudiantes del 3er grado cometen con frecuencia.
- Identificar los vicios de dicción gramaticales que los estudiantes del 3er grado cometen con frecuencia.

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

#### 2.1. Antecedentes.

Herrera (2005), en su investigación referida a “Las lenguas maternas y los vicios de dicción; en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Túpac Amaru– Cusco.” En la parte de las conclusiones da a conocer lo siguiente:

“La lengua materna dificulta la riqueza del habla castellano en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Túpac Amaru – Cusco, dando lugar a los vicios de dicción, siendo los más cometidos por interferencia lingüista el solecismo y el pleonasma”.

Arriaga (2008), en su investigación referida a “El empleo de vicios de dicción en el idioma castellano en las comunidades indígenas de Ayacucho”, Tras una larga investigación, el autor llegó a la siguiente conclusión:

“Los vicios de dicción más cometido a un mismo grado por las comunidades indígenas de Ayacucho son barbarismo, solecismo y vulgarismo”.

Húngaro (2011), en su investigación titulada “Los vicios de dicción en los estudiantes de educación secundaria de la Institución Educativa Cesar Vallejo – Lima”, cuyo objetivo fue determinar el uso continuo de vicios de dicción en dichos estudiantes del 5to grado, llegó a la siguiente conclusión:

“Los tres vicios utilizados con mayor continuidad por los estudiantes del 5to grado de la Institución Educativa Secundaria Cesar Vallejo - Lima fueron el solecismo, el pleonasma y las muletillas”.

Santilla (2011), en su investigación que realizó titulada “Los vicios de dicción en la expresión oral, cometidos con mayor frecuencia en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Andrés Avelino Cáceres de Ayacucho”, la autora llegó a la siguiente conclusión:

“Los vicios de dicción más cometidos por los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Andrés Avelino Cáceres de Ayacucho fueron el pleonasma, las muletillas, el solecismo y la cacofonía.

## **2.2. Base teórica.**

### **2.2.1. Los vicios de dicción.**

Según Morales (2012), sostiene que se llaman vicios de dicción a las faltas que se cometen contra las reglas del buen hablar de un idioma, destruyendo así la elegancia del habla. Estos pueden darse de forma oral y escrita.

Por otro lado, Castillo (2014), da a conocer que los vicios de dicción son aquellos errores que se cometen cuando se hace el uso del lenguaje de forma equivocada, éstos pueden darse al hablar o escribir, haciendo así la deficiente comunicación.

En la investigación se asume el sustento de Morales, el mismo que afirma concretamente que los vicios de dicción son los errores que se cometen

contra el lenguaje culto; los cuales se pueden cometer de forma oral y escrita.

#### **2.2.1.1. Los vicios de dicción fonéticos.**

Según Morales (2012) sostiene que los vicios de dicción fonéticos son aquellos vicios de dicción que se cometen de forma oral, estos vicios hacen más difícil que fluya la buena comunicación oral.

Por otro lado, Castillo expresa que los vicios de dicción fonéticos consisten en el mal empleo de los vocablos orales, dichos vicios destruyen la correcta expresión oral.

En la investigación se asume el sustento de Morales, ya que da a conocer concretamente que los vicios de dicción fonéticos son las faltas que se cometen contra las reglas del buen hablar en forma oral.

#### **2.2.1.2. Los vicios de dicción gramaticales.**

Según Morales (2012), sostiene que los vicios de dicción gramaticales, son aquellos vicios de dicción que se cometen de forma escrita, estos vicios consisten en la construcción incorrecta según la gramática, es decir, implican la violación de las reglas de un idioma para la formación de las frases y oraciones.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que los vicios de dicción gramaticales son aquellas faltas de redacción que estropean la prosa y rompen el hilo semántico de un texto, frase u oración.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que los vicios de dicción gramaticales son precisamente las faltas que se cometen contra la gramática en la expresión escrita.

Los vicios de dicción que se utilizan tanto en el nivel fonéticos como en el gramatical, son los siguientes:

### **A. Anfibología.**

Según Morales (2012), sostiene que la anfibología es aquella palabra, frase u oración la cual da lugar a un doble sentido, haciendo confusa su interpretación.

**Ejemplo:** Pedro y Juan fueron al centro en su carro.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que la anfibología es aquella frase u oración que da lugar a doble interpretación por estar inadecuadamente organizada.

**Ejemplo:** Se busca un cuarto para rentar a dos señoritas solteras.

En la investigación se asume el sustento de Castillo, concluyendo que la anfibología es el vicio de dicción fonético el cual consiste en el uso de una frase u oración al mismo que se le da una doble interpretación.

### **B. Arcaísmo.**

Según Morales (2012), sostiene que el arcaísmo consiste en usar palabras o expresiones antiguas o en desuso.

**Ejemplo:** Rompí mis anteojos (Lentes).

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que los arcaísmos son voces anticuadas, que la lengua general ha ido desechando a lo largo de la historia.

**Ejemplo:** Trabaja y no seas haragán (Flojo).

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que el arcaísmo es el vicio de dicción fonético que consiste en utilizar palabras antiguas.

### **C. Barbarismo.**

Según Morales (2012), sostiene que el barbarismo consiste en pronunciar o escribir mal las palabras.

**Ejemplo:** Soy fuerzudo.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que el barbarismo consiste en pronunciar mal una palabra o el utilizar vocablos inadecuados.

**Ejemplo:** Quiero una ensalada de beterraga.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que el barbarismo es vicio de dicción fonético el cual consiste en pronunciar mal las palabras.

### **D. Cacofonía.**

Según Morales (2012), sostiene que la cacofonía consiste en repetir sonidos en palabras próximas produciendo un efecto sonoro desagradable.

**Ejemplo:** El cartero trajo la carta de Carlos.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que la cacofonía es la repetición de fonemas que se produce por el encuentro o repetición de las mismas sílabas dentro de una oración, cuyo sonido es desagradable.

**Ejemplo:** Pedro parece perdido.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que la cacofonía es el vicio de dicción fonético el cual es el sonido desagradable que se produce por el encuentro de palabras próximas.

#### **E. Dequeísmo.**

Según Morales (2012), sostiene que el dequeísmo consiste en usar incorrectamente “de que” en lugar de “que”.

**Ejemplo:** Pienso de que puedes hacerlo.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que el dequeísmo consiste en emplear la preposición “de” delante del “que” cuando no es necesaria.

**Ejemplo:** Nos aseguró de que vendría.”

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que el dequeísmo es el vicio de dicción fonético el cual consiste en el mal uso “de que” en lugar de “que”.

#### **F. Extranjerismo.**

Según Morales (2012), sostiene que el extranjerismo consiste en usar palabras de otro idioma de manera innecesaria o por costumbre.

**Ejemplo:** Habla con mi manager.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que el extranjerismo consiste en el uso de una lengua adoptada en otra.

**Ejemplo:** Vimos el tráiler de la película.

En la investigación se asume el sustento de Castillo, concluyendo que el extranjerismo es el vicio de dicción fonético el cual consiste en utilizar palabras o frases de un idioma que no corresponde a otro.

### **G. Metaplasmo.**

Según Morales (2012), sostiene que el metaplasmo consiste en agregar o quitar un sonido que es propio de una palabra.

**Ejemplo:** Solo dije la verda, nadies me ayudó.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que los metaplasmos son los errores en el hablar que se originan cuando omitimos, agregamos o cambiamos un sonido en alguna palabra; sea al hablar o escribir.

**Ejemplo:** No hice la tarea de mate, dijistes que no era para hoy.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que el metaplasmo es el vicio de dicción fonético el cual consiste en sumar o restar sonidos que es propio de una palabra.



## H. Metátesis.

Según Morales (2012), sostiene que la metátesis consiste en cambiar de lugar los sonidos que forman una palabra. Este error se comete al hablar o escribir.

**Ejemplo:** Caminemos por la vedera.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que la metátesis es el cambio de lugar de los sonidos en la formación de una palabra.

**Ejemplo:** El viento levantó una polvadera.

En la investigación se asume el sustento de Castillo, concluyendo que la metátesis es el vicio de dicción fonético el cual consiste en cambiar de lugar los sonidos de una palabra.

## I. Modismo.

Según Morales (2012), sostiene que los modismos son modos de hablar propios de una lengua que suelen apartarse en algo de las reglas del buen hablar.

**Ejemplo:** Juan está en la luna.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que los modismos son palabras que son propias de determinadas lenguas y que se utilizan de forma incorrecta en el lenguaje cotidiano.

**Ejemplo:** Lo lograrás, no tires la toalla.

En la investigación se asume el sustento de Castillo, concluyendo que el modismo es el vicio de dicción fonético el cual consiste en utilizar, palabras, vocablos, frases u oraciones que son propios de una lengua.

#### **J. Monotonía.**

Según Morales (2012), sostiene que la monotonía consiste en el empleo de vocabulario poco variado, también conocido como pobreza léxica.

**Ejemplo:** Vamos a pintar toda la casa con pintura verde aunque quizá pintada de ese color no se vea bien.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que la monotonía consiste en el uso reiterado y excesivo de los mismos vocablos para expresar ideas diferentes y para las cuales existen palabras más precisas.

**Ejemplo:** Hoy voy a decir un poema, también diré un discurso y por ultimo diré un cuento.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que la monotonía es el vicio de dicción fonético el cual consiste en utilizar un vocabulario pobre.

#### **K. Muletillas.**

Según Morales (2012), sostiene que las muletillas o bastoncillos consisten en el hábito de repetir sistemática e inconscientemente, una palabra frase u oración.

**Ejemplo:** Ayer fui con mis amigas a la piscina, me lanzaron al agua, que daño. Luego nos tomamos fotografías, pero salí fea, hay que daño. Fue un día horrible para mí, que daño.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que las muletillas consisten en la repetición excesiva de ciertos vocablos o frases a los que se recurre para suplir y se utilizan inadecuadamente para no dejar vacíos en los diálogos cotidianos, de un modo que resulta poco elegante, destruyendo así el arte del buen hablar.

**Ejemplo:** Bueno hoy iré al cine con mi amigo. Creo que le gusto, bueno no sé, yo lo noto así, bueno no, es raro, pero sé que me quiere. Bueno no importa, solo quiero ver la película y divertirme mucho. Bueno pero también quiero que él sea mi novio.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que las muletillas son el vicio de dicción fonético el mismo que consiste en utilizar una o varias palabras como hábito de forma sistemática e inconsciente.

#### **L. Neologismo.**

Según Morales (2012), sostiene que los neologismos consisten en utilizar palabras nuevas que surgen por el uso cotidiano o son formadas intencionalmente para poder designar las cosas.

**Ejemplo:** Préstame tu laptop, tengo que revisar un link que me pasaron.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que los neologismos consisten en utilizar palabras nuevas que aún no han sido aprobadas oficialmente para su uso en el idioma.

**Ejemplo:** Tengo el último Smartphone, lo utilizaré para chatear, pero sobre todo para tomarme muchas selfies.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que el neologismo es el vicio de dicción fonético el cual consiste en el uso de palabras que son formadas para designar las cosas.

#### **M. Pleonasmos.**

Según Morales (2012), sostiene que, el pleonasmos consiste en el empleo de palabras innecesarias, pues solamente repiten ideas ya expresadas.

**Ejemplo:** Miel de abeja.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que el pleonasmos consiste en utilizar más palabras de las que se requieren para expresar una idea, es decir es la repetición de palabras o conceptos.

**Ejemplo:** Subir arriba.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que el pleonasmos es el vicio de dicción fonético el cual consiste en utilizar palabras innecesarias que solo repiten ideas ya expresadas.

**N. Solecismo.**

Según Morales (2012), sostiene que el solecismo consiste en la deficiente construcción gramatical de una oración.

**Ejemplo:** Quiero una pastilla para la fiebre.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que el solecismo es el vicio que destruye la sintaxis de la gramática del buen hablar dificultando su comprensión.

**Ejemplo:** Te amaré por siempre.

En la investigación se asume el sustento de Morales, concluyendo que el solecismo es el vicio de dicción fonético el cual consiste en la mala construcción gramatical de una oración.

**O. Vulgarismo:**

Según Morales (2012), sostiene que el vulgarismo consiste en la alteración del sentido semántico de las palabras, son errores propios del vulgo o gente poco instruida.

**Ejemplo:** Me hizo entrar a su casa.

Por otro lado, Castillo (2014), expresa que el vulgarismo consiste en la construcción innecesaria de las palabras o alteración de su sentido semántico.

**Ejemplo:** El Jesús no quiso ver a nadie.

En la investigación se asume el sustento de Castillo, concluyendo que el vulgarismo es el vicio de dicción fonético el cual consiste en el uso de palabras que alteran el sentido semántico.

## **2.2.2. Criterios estadísticos.**

### **A. Distribución de frecuencias.**

Según Moya (1991), sostiene que la distribución de frecuencias, son los datos clasificados en un cuadro o tabla resumen de las observaciones originales.

Por otro lado, Calot (1990), expresa que la distribución de frecuencias se construye a partir de los datos que el investigador observa, haciendo un conteo, de tal manera que se va clasificando en un cuadro.

En la presente investigación, se asume el sustento de Moya, concluyendo que la distribución de frecuencias, son los datos clasificados en un cuadro o tabla resumen de las observaciones originales.

### **B. Intervalos de clase.**

Según Moya (1991), sostiene que los intervalos de clase son números, cuyos extremos facilitan el recorrido de un número de clase.

Por otro lado, Calot (1990), expresa que los intervalos de clase son aquellos números que presentan extremos que ayudan a medir el recorrido de cualquier número de clase.

En la presente investigación, se asume el sustento de Moya, concluyendo que los intervalos de clase son números, cuyos extremos facilitan el recorrido de un número de clase.

### **C. Porcentajes.**

Según Moya (1991), sostiene que el porcentaje, es una proporción multiplicada por 100.

Por otro lado, Coveñas (2004), expresa que el porcentaje es el número de unidades que se toma de 100.

En la presente investigación, se asume el sustento de Coveñas, concluyendo que el porcentaje es el número de unidades que se toma de 100.

### **2.3. Definición de términos.**

- **Vicios de dicción:** Se llaman vicios de dicción a las faltas que se cometen contra las reglas del buen hablar de un idioma, destruyendo así la elegancia del habla. Estos pueden darse de forma oral y escrita.
- **Los vicios de dicción fonéticos:** Son aquellos vicios de dicción que se cometen de forma oral.
- **Los vicios de dicción gramaticales:** Son aquellos vicios de dicción que se cometen de forma escrita.
- **Expresión oral:** Es el conjunto de técnicas que determinan las pautas generales que deben seguirse para comunicarse con efectividad, es decir, es la forma de expresar sin barreras y sin imperfecciones.

- **Expresión escrita:** Consiste en exponer, por medio de signos convencionales y de forma ordenada, cualquier pensamiento o idea.

## 2.4. Hipótesis.

### 2.4.1. Hipótesis general.

- Los vicios de dicción que cometen con frecuencia los estudiantes del 3er grado de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui Aplicación UNA - Puno durante el año 2015 son: pleonasma y solecismo.

### 2.4.2. Hipótesis específicas.

- Los vicios de dicción fonéticos que los estudiantes del 3er grado cometen con frecuencia son: pleonasma y solecismo.
- Los vicios de dicción gramaticales que los estudiantes del 3er grado cometen con frecuencia son: barbarismo y solecismo.



2.5. Variables.

Tabla N°1 : Operacionalización de variables de vicios de dicción fonéticos (Expresión oral).

VARIABLE	DIMENSIONES	SUB-DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA
1. VICIOS DE DICCIÓN	1.1. VICIOS DE DICCIÓN FONÉTICOS	1.1.1. Anfibología	Utilizan la anfibología como hábito.	Siempre
		1.1.2. Arcaísmo	Aplican el arcaísmo como hábito.	
		1.1.3. Barbarismo	Emplean el barbarismo como hábito.	
		1.1.4. Cacofonía	Manejan la cacofonía como hábito.	Casi Siempre
		1.1.5. Dequeísmo	Utilizan el dequeísmo como hábito.	
		1.1.6. Extranjerismo	Aplican el extranjerismo como hábito.	A Veces
		1.1.7. Metaplasmo	Emplean el metaplasmo como hábito.	
		1.1.8. Metátesis	Manejan la metátesis como hábito.	Casi Nunca
		1.1.9. Modismo	Utilizan el modismo como hábito.	
		1.1.10. Monotonía	Aplican la monotonía como hábito.	Nunca
		1.1.11. Muletillas	Emplean las muletillas como hábito.	
		1.1.12. Neologismo	Manejan el neologismo como hábito.	
		1.1.13. Pleonasma	Utilizan el pleonasma como hábito.	
		1.1.14. Solecismo	Aplican el solecismo como hábito.	
				1.1.15. Vulgarismo

*Elaboración: La investigadora*

**Tabla N°2:** Operacionalización de variables de vicios de dicción gramaticales (Expresión escrita).

VARIABLE	DIMENSIONES	SUB-DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA
<b>1. VICIOS DE DICCIÓN</b>	<b>1.2. VICIOS DE DICCIÓN GRAMATICALES</b>	<b>1.2.1. Anfibología</b>	Utilizan la anfibología como hábito.	Siempre
		<b>1.2.2. Arcaísmo</b>	Aplican el arcaísmo como hábito.	
		<b>1.2.3. Barbarismo</b>	Emplean el barbarismo como hábito.	
		<b>1.2.4. Cacofonía</b>	Manejan la cacofonía como hábito.	Casi Siempre
		<b>1.2.5. Dequeísmo</b>	Utilizan el dequeísmo como hábito.	
		<b>1.2.6. Extranjerismo</b>	Aplican el extranjerismo como hábito.	A Veces
		<b>1.2.7. Metaplasmo</b>	Emplean el metaplasmo como hábito.	
		<b>1.2.8. Metátesis</b>	Manejan la metátesis como hábito.	Casi Nunca
		<b>1.2.9. Modismo</b>	Utilizan el modismo como hábito.	
		<b>1.2.10. Monotonía</b>	Aplican la monotonía como hábito.	Nunca
		<b>1.2.11. Muletillas</b>	Emplean las muletillas como hábito.	
		<b>1.2.12. Neologismo</b>	Manejan el neologismo como hábito.	
		<b>1.2.13. Pleonasma</b>	Utilizan el pleonasma como hábito.	
		<b>1.2.14. Solecismo</b>	Aplican el solecismo como hábito.	
		<b>1.2.15. Vulgarismo</b>	Emplean el vulgarismo como hábito.	

*Elaboración: La investigadora*

## CAPÍTULO III

### DISEÑO METODOLÓGICO DE INVESTIGACIÓN

#### 3.1. Tipo y diseño de investigación.

##### 3.1.1. Tipo de investigación.

Según la estrategia de indagación, corresponde a una investigación de tipo no experimental. Para Hernández (2006), las investigaciones no experimentales se caracterizan porque lo que hacemos es observar fenómenos tal y como se dan en nuestro contexto natural, para luego analizarlas. El presente estudio se realizó sin la introducción de ninguna variable a manipularse ni tampoco se modificó la realidad de donde se recogió los datos.

##### 3.1.2. Diseño de investigación.

El estudio que se realizó, corresponde al diseño de investigación cuantitativo. Según Euriech (2010), el diseño de la investigación cuantitativa, constituye un método de investigación que utiliza datos numéricos.

#### 3.2. Población y muestra.

##### 3.2.1. Población.

La población en estudio, está constituida por los estudiantes del 3er grado de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui Aplicación UNA - Puno. Esta población se muestra en el siguiente cuadro:

**Tabla N° 3:** Población de estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA - Puno, año escolar 2015.

GRADOS	VARONES	MUJERES	TOTAL
3º "A"	17	20	37
3º "B"	15	21	36
<b>TOTAL</b>	<b>32</b>	<b>41</b>	<b>73</b>

**FUENTE:** *Nomina de matrículas.*

**ELABORACIÓN:** *La investigadora.*

### 3.2.2. Muestra.

De la población de estudiantes, se recogió como muestra el tercer grado de la sección "A".

### 3.3. Procedimientos.

#### 3.3.1. Plan de recolección de datos.

1. Primeramente, se definió la población total (73 estudiantes del tercer grado de la I.E.S. "José Carlos Mariátegui Aplicación UNA - Puno), la misma que se divide en 2 secciones, siendo estas A y B.
2. Seguidamente se definió la muestra (37 estudiantes de la I.E.S. "José Carlos Mariátegui Aplicación UNA - Puno" correspondiente al 3º "A") luego de aplicar la cámara filmadora y las fichas de observación; los mismos que ayudaron a conocer los vicios de dicción que dichos estudiantes cometen con mayor frecuencia.
3. Finalmente, se efectuó la recolección de los datos correspondientes e indispensables para el caso.

### **3.3.2. Plan de tratamiento de datos.**

1. Primeramente, se efectuó la organización de los datos para el tercer grado de la I.E.S. “José Carlos Mariátegui Aplicación UNA - Puno”, con el fin de obtener los resultados.
2. Seguidamente se realizó el análisis y la interpretación de los resultados de la investigación.
3. Finalmente se obtuvieron las conclusiones de la investigación.

### **3.4. Instrumentos.**

Los instrumentos seleccionados por la investigadora fueron las fichas de observación y la cámara filmadora. Dichos instrumentos fueron los apropiados para conocer y/o determinar con mayor facilidad los vicios de dicción que los estudiantes de la I.E.S. “José Carlos Mariátegui Aplicación UNA Puno” cometen con mayor frecuencia, siendo estos fonéticos y gramaticales.

## CAPÍTULO IV

### ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

#### 4.1. Exposición y análisis de los resultados.

La presente investigación se realizó en la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno en el año 2015, con el objetivo de determinar cuáles son los vicios de dicción que los estudiantes del tercer grado de la institución educativa ya mencionada cometen con mayor frecuencia. Del objetivo general nacieron dos objetivos específicos; los mismos que son determinar los vicios de dicción fonéticos y gramaticales.

La presente investigación se ejecutó desde el 10 de junio del 2015, hasta el 23 de diciembre del mismo año, habiéndose aplicado exactamente siete meses con trece días.

Los instrumentos utilizados para la recolección de datos en la presente investigación fueron la cámara filmadora y las fichas de observación; los mismos que ayudaron a alcanzar el propósito de la misma. Para determinar los vicios de dicción fonéticos se utilizó la cámara filmadora. Este instrumento tuvo el objetivo de grabar la mayor cantidad de sesiones de aprendizaje en la que los estudiantes del tercer grado se expresan oralmente; seguidamente se aplicó las fichas de observación, en las mismas que se registraban la cantidad de veces que los estudiantes cometían los diversos vicios de dicción. Por otro lado, para determinar los vicios de dicción gramaticales se utilizó las fichas de observación. Estos instrumentos tenían como objetivo registrar la cantidad de

veces que los estudiantes cometían errores de expresión escrita. Para conocer estos vicios, se adquirió la mayor cantidad de textos redactados por los estudiantes del tercer grado, para luego analizarlos.

En la presente investigación se evaluó a 37 estudiantes, correspondientes al 3° “A” de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno. Para la evaluación se utilizó la variable “Vicios de dicción”. Seguidamente se determinaron las dimensiones, las cuales son dos. La primera es “Vicios de dicción fonéticos (Expresión oral)”; y la segunda “Vicios de dicción gramaticales (Expresión escrita)”. Luego surgieron las sub – dimensiones, que son quince vicios de dicción; los mismos que fueron utilizados en ambas dimensiones. Los indicadores aplicados para la presente investigación fueron: utilizan, aplican, emplean y manejan. A todos los verbos mencionados anteriormente se les adicionó el vicio de dicción utilizado, luego se sumaron las palabras “como hábito”. Finalmente, la escala aplicada fue la siguiente, basado en el criterio estadístico de los intervalos de clase.

**Tabla N° 4:** Escala aplicada de los vicios de dicción que mide la cantidad de veces cometidas por los estudiantes

ESCALA	CANTIDAD DE USOS
Siempre	600 a más veces
Casi siempre	400 a 599 veces
A veces	200 a 399 veces
Casi nunca	1 a 199 veces
Nunca	0 veces

**Elaboración:** La investigadora.

Cada fila de las sub – dimensiones (Vicios de dicción utilizados) con ayuda de la escala utilizada, suma el total del porcentaje, es decir el 100%. Esto varía de acuerdo al uso frecuente de cada vicio; algunos vicios tienen el porcentaje mayor en la escala “Siempre”, otros, por el contrario, el porcentaje más alto se encuentra en otra escala, las mismas que podrían ser “Casi siempre”, “A veces”, “Casi nunca” o “Nunca”.

Para medir la “Frecuencia” se sumó las escalas “Siempre” y “Casi siempre”; de cuya suma surge el porcentaje mayor de uso constante de un vicio, el mismo que nos arrojará el resultado del vicio de dicción más cometido.

Es necesario aclarar, que los vicios de dicción cometidos por los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno, son relativos, ya que en la lengua castellana nada es absoluto. Por esta razón, para la presente investigación solo se utilizó los vicios de dicción que la lengua castellana desapueba tajantemente.

A continuación, se dan a conocer los resultados mediante dos tablas. La primera representa los vicios de dicción fonéticos y la segunda los vicios de dicción gramaticales; las mismas que ayudan a determinar los vicios de dicción que con frecuencia cometen los estudiantes del 3er grado de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui – Aplicación UNA Puno.



Tabla N°5: Exposición de resultados (vicios de dicción fonéticos).

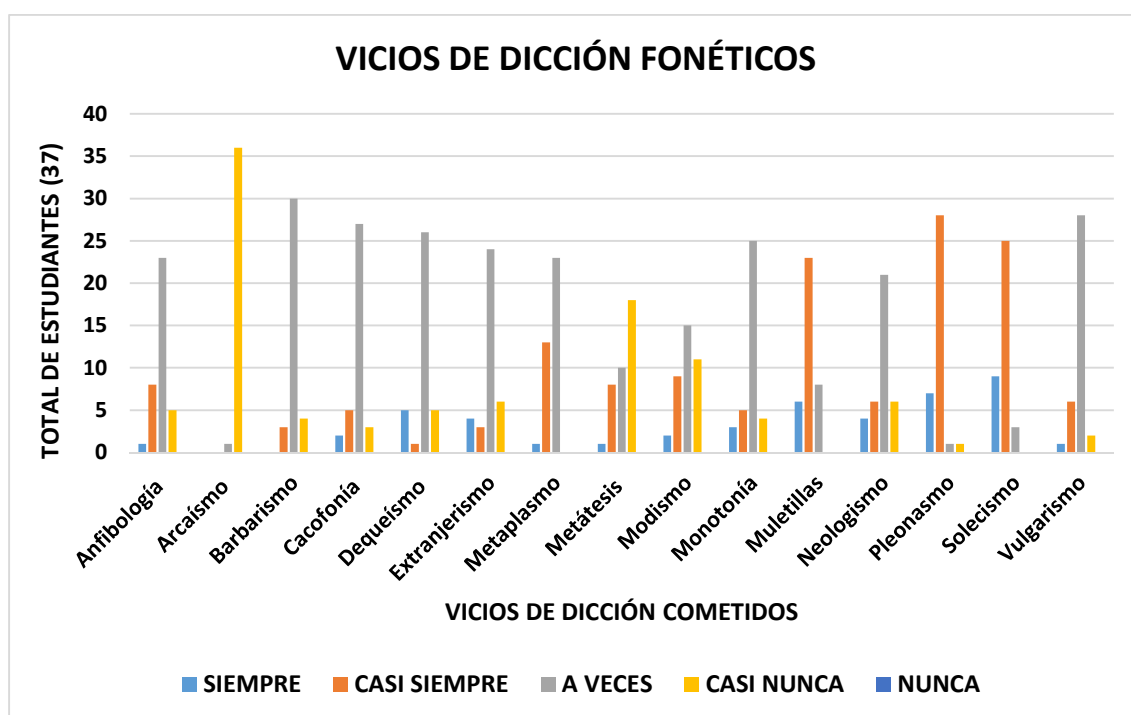
VARIABLE	DIMENSIONES	SUB-DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA				
				SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA	NUNCA
1. VICIOS DE DICCIÓN	1.1. VICIOS DE DICCIÓN FONÉTICOS (EXPRESIÓN ORAL)	1.1.1. Anfibología	Utilizan la anfibología como hábito.	2.70%	21.62%	62.16%	13.51%	0%
		1.1.2. Arcaísmo	Aplican el arcaísmo como hábito.	0%	0%	2.70%	97.30%	0%
		1.1.3. Barbarismo	Emplean el barbarismo como hábito.	0%	8.11%	81.08%	10.81%	0%
		1.1.4. Cacofonía	Manejan la cacofonía como hábito.	5.41%	13.51%	72.97%	8.11%	0%
		1.1.5. Dequeísmo	Utilizan el dequeísmo como hábito.	13.51%	2.70%	70.27%	13.51%	0%
		1.1.6. Extranjerismo	Aplican el extranjerismo como hábito.	10.81%	8.11%	64.86%	16.22%	0%
		1.1.7. Metaplasmo	Emplean el metaplasmo como hábito.	2.70%	35.14%	62.16%	0%	0%
		1.1.8. Metátesis	Manejan la metátesis como hábito.	2.70%	21.62%	27.03%	48.65%	0%
		1.1.9. Modismo	Utilizan el modismo como hábito.	5.41%	24.32%	40.54%	29.73%	0%
		1.1.10. Monotonía	Aplican la monotonía como hábito.	8.11%	13.51%	67.57%	10.81%	0%
		1.1.11. Muletillas	Emplean las muletillas como hábito.	16.22%	62.16%	21.62%	0%	0%

	<b>1.1.12. Neologismo</b>	Manejan el neologismo como hábito.	10.81%	16.22%	56.76%	16.22%	0%
	<b>1.1.13. Pleonasma</b>	Utilizan el pleonasma como hábito.	18.92%	75.68%	2.70%	2.70%	0%
	<b>1.1.14. Solecismo</b>	Aplican el solecismo como hábito.	24.32%	67.57%	8.11%	0%	0%
	<b>1.1.15. Vulgarismo</b>	Emplean el vulgarismo como hábito.	2.70%	16.22%	75.68%	5.41%	0%

**FUENTE:** Cámara filmadora utilizada.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.

**Grafico N°1:** Exposición de resultados (vicios de dicción fonéticos).



**FUENTE:** Cámara filmadora utilizada.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.

**Análisis:**

Según el **TABLA N°5** se puede observar lo siguiente:

- Los vicios de dicción fonéticos (expresión oral) que los estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno cometen con mayor frecuencia son el pleonasma, el solecismo y las muletillas; siendo el primer vicio mencionado el más cometido.
- El vicio de dicción mayor cometido se encuentra en la sub-dimensión **1.1.13. Pleonasma**; siendo utilizado por el 75.68% de estudiantes con la escala **“Casi siempre”** y el 18.92% en la escala **“Siempre”**, cuya suma es de 94.6% de un total de 37 estudiantes, que equivale al 100%.
- El segundo vicio mayor cometido se encuentra en la sub-dimensión **1.1.14. Solecismo**; siendo utilizado por el 67.57% de estudiantes en la escala de **“Casi siempre”** y el 24.32% en la escala de **“Siempre”**, cuya suma es de 91.89% de un total de 37 estudiantes, que equivale al 100%.
- También se observa que el tercer vicio de dicción utilizado con mayor frecuencia se encuentra en la sub-dimensión 1.1.11. Muletillas; siendo utilizado por el 62.16% de estudiantes en la escala de **“Casi siempre”** y el 16.22% en la escala de **“Siempre”**, cuya suma es de 78.38% de un total de 37 estudiantes, que equivale al 100%.

**Interpretación:**

Según la **TABLA N°5** se puede observar lo siguiente:

- Los estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno al momento de expresarse oralmente, emplean palabras innecesarias, ya que solamente repiten ideas ya expresadas, éste vicio es conocido como pleonasma. También se da a conocer que dichos estudiantes presentan una deficiente construcción gramatical, cuyo vicio es conocido como solecismo. Por último, se observa que los educandos tienen el hábito de repetir sistemática e inconscientemente, una palabra frase u oración, a esto se le entiende como muletillas.
- El vicio de dicción fonético utilizado por la mayoría de los estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno, es aquel que consiste en el empleo de palabras innecesarias, pues solamente repiten ideas ya expresadas, cuyo vicio es conocido como pleonasma.
- El segundo vicio de dicción fonético mayor cometido por los estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno, es aquel que consiste en la deficiente construcción gramatical de una oración, cuyo vicio es conocido como solecismo.
- También se da a conocer el tercer vicio de dicción fonético utilizado por la mayoría de los estudiantes de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno el cual consiste en el hábito de repetir sistemática e inconscientemente, una palabra frase u oración, éste vicio es conocido como muletillas.

Tabla N°6: Exposición de resultados (vicios de dicción gramaticales).

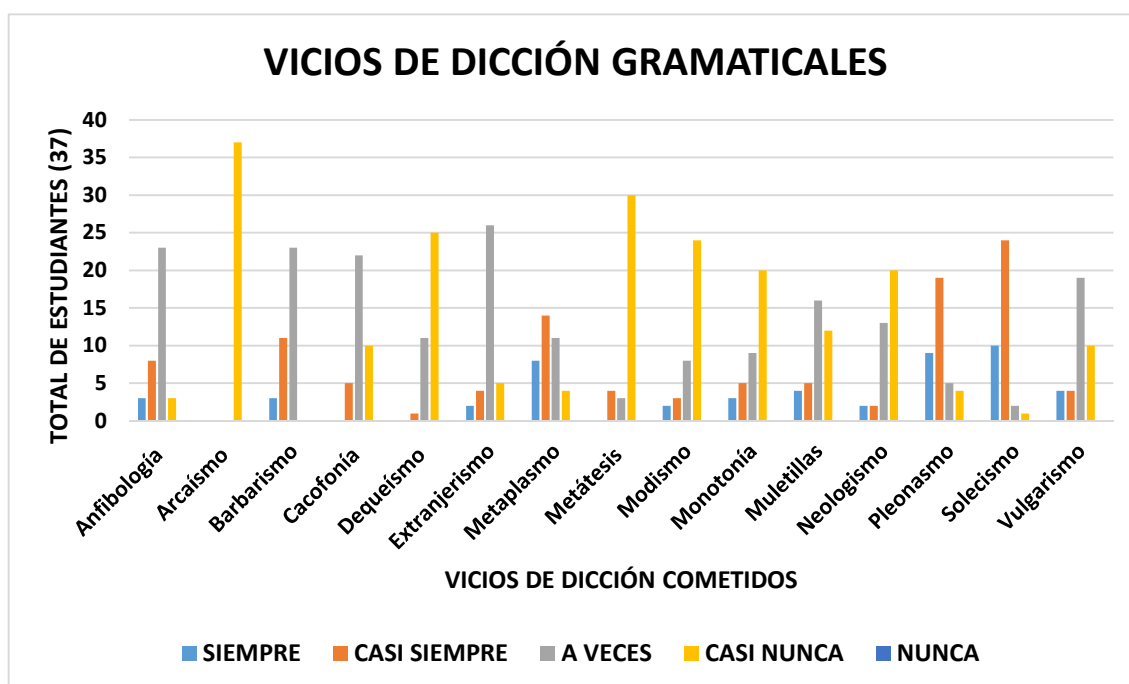
VARIABLE	DIMENSIONES	SUB-DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA				
				SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA	NUNCA
1. VICIOS DE DICCION	1.2. VICIOS DE DICCION GRAMATICALES (EXPRESION ESCRITA)	1.2.1. Anfibología	Utilizan la anfibología como hábito.	8.11%	21,62%	62.16%	8.11%	0%
		1.2.2. Arcaísmo	Aplican el arcaísmo como hábito.	0%	0%	0%	100%	0%
		1.2.3. Barbarismo	Emplean el barbarismo como hábito.	8.11%	29.73%	62.16%	0%	0%
		1.2.4. Cacofonía	Manejan la cacofonía como hábito.	0%	13.51%	59.46%	27.03%	0%
		1.2.5. Dequeísmo	Utilizan el dequeísmo como hábito.	0%	2.70%	29.73%	67.57%	0%
		1.2.6. Extranjerismo	Aplican el extranjerismo como hábito.	5.41%	10.81%	70.27%	13.51%	0%
		1.2.7. Metaplasmo	Emplean el metaplasmo como hábito.	21.62%	37.84%	29.73%	10.81%	0%
		1.2.8. Metátesis	Manejan la metátesis como hábito.	0%	10.81%	8.11%	81.08%	0%
		1.2.9. Modismo	Utilizan el modismo como hábito.	5.41%	8.11%	21.62%	64.86%	0%
		1.2.10. Monotonía	Aplican la monotonía como hábito.	8.11%	13.51%	24.32%	54.05%	0%
		1.2.11. Muletillas	Emplean las muletillas como hábito.	10.81%	13.51%	43.24%	32.43%	0%
		1.2.12. Neologismo	Manejan el neologismo					

		como hábito.	5.41%	5.41%	35.14%	54.05%	0%
	<b>1.2.13. Pleonasma</b>	Utilizan el pleonasma como hábito.	24.32%	51.35%	13.51%	10.81%	0%
	<b>1.2.14. Solecismo</b>	Aplican el solecismo como hábito.	27.03%	64.86%	5.41%	2.70%	0%
	<b>1.2.15. Vulgarismo</b>	Emplean el vulgarismo como hábito.	10.81%	10.81%	51.35%	27.03%	0%

**FUENTE:** Textos redactados por los estudiantes.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.

**Grafico N°2:** Exposición de resultados (vicios de dicción gramaticales).



**FUENTE:** Textos redactados por los estudiantes.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.

**Análisis:**

Según el **TABLA N°6** se puede observar lo siguiente:

- Los vicios de dicción gramaticales (expresión escrita) que los estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno cometen con mayor frecuencia son el solecismo, pleonasma y metaplasmo; siendo el
- primer vicio mencionado el más cometido.
- El vicio de dicción cometido con mayor frecuencia se encuentra en la sub-dimensión **1.2.14 Solecismo**; siendo utilizado por el 64.86% de estudiantes con la escala **“Casi siempre”** y el 27.03% en la escala **“Siempre”**, cuya suma es de 91.89% de un total de 37 estudiantes, que equivale al 100%.
- El segundo vicio de dicción cometido con mayor frecuencia se encuentra en la sub-dimensión **1.2.13. Pleonasma**; siendo utilizado por el 51.35% de estudiantes en la escala de **“Casi siempre”** y el 24.32% en la escala de **“Siempre”**, cuya suma es de 75.67% de un total de 37 estudiantes, que equivale al 100%.
- El tercer vicio de dicción utilizado con mayor frecuencia se encuentra en la sub-dimensión **1.2.7. Metaplasmo**; siendo utilizado por el 37.84% de estudiantes en la escala de **“Casi siempre”** y 21.62% en la escala de **“Siempre”**, cuya suma es de 59.46% de un total de 37 estudiantes, que equivale al 100%.

**Interpretación:**

Según el **TABLA N°6** se puede observar lo siguiente:

- Los estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno al momento de expresarse en forma escrita, presentan una deficiente construcción gramatical, cuyo vicio es conocido como solecismo. También se observa que dichos estudiantes emplean palabras innecesarias, pues solamente repiten ideas ya expresadas, éste vicio es conocido como pleonasma. Por último, se observa que los educandos tienen el hábito de agregar o quitar un sonido que es propio de una palabra, mismo vicio que es conocido como metaplasmo.
- El vicio de dicción gramatical utilizado por la mayoría de los estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno, es aquel que consiste en la deficiente construcción gramatical de una oración, cuyo vicio es conocido como solecismo.
- El segundo vicio de dicción gramatical utilizado por la mayoría de los estudiantes del 3er grado de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno, es aquel que consiste en el empleo de palabras innecesarias, pues solamente repiten ideas ya expresadas, cuyo vicio es conocido como pleonasma.
- También se da a conocer el tercer vicio de dicción gramatical utilizado por la mayoría de los estudiantes de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno el cual consiste en agregar o quitar un sonido que es propio de una palabra., éste vicio es conocido como metaplasmo.



Comparando los resultados con el comentario de Húngaro (2011), en su investigación titulada “Los vicios de dicción en los estudiantes de educación secundaria de la Institución Educativa Cesar Vallejo – Lima”, cuyo objetivo fue determinar el uso continuo de vicios de dicción en dichos estudiantes del 5to grado, llegó a la siguiente conclusión:

“Los tres vicios utilizados con mayor continuidad por los estudiantes del 5to grado de la Institución Educativa Secundaria Cesar Vallejo - Lima fueron el solecismo, el pleonasma y las muletillas”.

Se concluye así, que dicho antecedente es trascendental con la presente investigación, puesto que existe una fiel coincidencia de los vicios cometidos; a pesar de ser estudiadas en dos lugares de ámbito diferente.

Por otro lado, comparando los resultados con la expresión de Santilla (2011), en su investigación que realizó titulada “Los vicios de dicción en la expresión oral, cometidos con mayor frecuencia en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Andrés Avelino Cáceres de Ayacucho”, la autora llegó a la siguiente conclusión:

“Los vicios de dicción más cometidos por los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Andrés Avelino Cáceres de Ayacucho fueron el pleonasma, las muletillas, el solecismo y la cacofonía.”

Se concluye así, que dicho antecedente es semitrascendental con la presente investigación, puesto que existe una coincidencia de los vicios cometidos en un 50%; a pesar de ser estudiadas en dos lugares de ámbito diferente.

## CONCLUSIONES

**PRIMERA.** Los vicios de dicción que cometen con frecuencia los estudiantes del 3er grado de la Institución Educativa Secundaria José Carlos Mariátegui – Aplicación UNA - Puno durante el año 2015 son: pleonasma y solecismo; debido a que los estudiantes carecen del hábito de la lectura y a la falta de práctica de redacción de textos. Se concluye así que el pleonasma es uno de los vicios de dicción más cometidos por los estudiantes, siendo utilizado por el 94.6% de un total de 37 estudiantes, equivalente al 100%. El solecismo es el otro vicio de dicción utilizado como hábito por dichos estudiantes, ya que lo cometen el 91.89% de un total de 37 estudiantes, equivalente al 100%.

**SEGUNDA.** Los vicios de dicción fonéticos que los estudiantes del 3er grado cometen con frecuencia son: pleonasma y solecismo; esto debido a la falta de práctica de la expresión oral en diferentes ámbitos y las interferencias lingüísticas. Se concluye así que, el pleonasma es el vicio de dicción fonético más cometido por siendo utilizado por el 94.6% de estudiantes de un total de 37. De la misma manera se da a conocer que el segundo vicio de dicción fonético cometido con mayor frecuencia es el solecismo, siendo utilizado como hábito por el 91.89% de estudiantes de un total de 37, cuya equivalencia es del 100%.

**TERCERA.** Los vicios de dicción gramaticales que los estudiantes del 3er grado cometen con frecuencia son: solecismo y pleonismo; esto debido a la falta de la práctica de redacción de textos escritos; también dichos vicios se cometen a causa del mal uso de la tecnología; específicamente de las distintas redes sociales, ya que éstas influyen en la errónea escritura. Se concluye así que, el solecismo es el vicio de dicción gramatical más cometido por el 91.89% de estudiantes de un total de 37. De la misma manera se da a conocer que el segundo vicio de dicción gramatical cometido con mayor frecuencia es el pleonismo, siendo utilizado como hábito por el 75.67% de estudiantes de un total de 37, cuya equivalencia es del 100%.

## SUGERENCIAS

**PRIMERA.** Se sugiere incentivar la continua lectura y escritura para enriquecer el habla en nuestros estudiantes, y así poner fin a los vicios de dicción que nuestros educandos cometen dentro y fuera de las instituciones educativas con aparente normalidad, de tal manera que estos últimos, no los cometan más.

**SEGUNDA.** Se propone incentivar el hábito de la lectura y utilizar estrategias de expresión oral que ayuden a mejorar la riqueza del habla en los educandos de las diferentes instituciones educativas con el fin de no cometer más los vicios de dicción fonéticos.

**TERCERA.** Se recomienda incentivar la creación de textos escritos y utilizar las redes sociales con la correcta escritura del castellano, con el objetivo de mejorar la riqueza léxica en los educandos de las diferentes instituciones educativas cuyo fin es no cometer más los vicios de dicción gramaticales.

## BIBLIOGRAFÍA

- Arriaga, F (2008). *El empleo de vicios de dicción en el idioma castellano en las comunidades indígenas de Ayacucho*. Perú: Informe de tesis.
- Ayuso, R (2010). *Errores en la lengua castellana*. Viña del Mar-Chile: Ríos.
- Cajo, G. (2008). *Vicios de dicción en el idioma castellano (Tomo III)*. Madrid-España: Rialp S.A.
- Calot, G. (1990). *Estadística descriptiva*. Francia: Biblioteca universal.
- Castillo. A. (2014). *Los vicios de dicción en la lengua castellana*. Santiago de Chile: Chile Ediciones. S.A.
- Coveñas. M. (2004). *Razonamiento matemático – Tomo I*. Perú: Coveñas E.I.R.Ltda.
- Hernández S., R. (2006). *Metodología de la investigación (4ta. Ed.)*. México D.F. - México: McGraw-Hill.
- Herrera, M. A. (2005). *Las lenguas maternas y los vicios de dicción; en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Túpac Amaru – Cusco*. Perú: Informe de tesis.
- Húngaro A., E.I. (2011). *Los vicios de dicción en los estudiantes de educación secundaria de la Institución Educativa César Vallejo – Lima*. Perú: Informe de tesis.
- Mizner, W. (2008). *Diseño de investigación cuantitativa*. Southampton-Inglaterra: Joomla Copyright.
- Morales F. (2012). *Los vicios de dicción en el castellano*. México: Claves. S.A.
- Moya R. (1991). *Estadística descriptiva*. Lima: San Marcos.
- Santilla, C. (2011). *Los vicios de dicción en la expresión oral, cometidos con mayor frecuencia en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Andrés Avelino Cáceres de Ayacucho*. Perú: Informe de Tesis.
- Weinreich, U. (2004). *Interferencias lingüísticas del castellano (Capítulos I y II, 2da ed)*. Valencia-España: Sopena S.A.

# ANEXOS

**ANEXO N°01: Exposición de resultados (vicios de dicción fonéticos).**

VARIABLE	DIMENSIONES	SUB - DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA					
				SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA	NUNCA	N° TOTAL DE ESTUDIANTES
1. VICIOS DE DICCIÓN	1.1. VICIOS DE DICCIÓN FONÉTICOS (EXPRESIÓN ORAL)	1.1.1. Anfibología	Utilizan la anfibología como hábito.	1	8	23	5	0	37
		1.1.2. Arcaísmo	Aplican el arcaísmo como hábito.	0	0	1	36	0	37
		1.1.3. Barbarismo	Emplean el barbarismo como hábito.	0	3	30	4	0	37
		1.1.4. Cacofonía	Manejan la cacofonía como hábito.	2	5	27	3	0	37
		1.1.5. Dequeísmo	Utilizan el dequeísmo como hábito.	5	1	26	5	0	37
		1.1.6. Extranjerismo	Aplican el extranjerismo como hábito.	4	3	24	6	0	37
		1.1.7. Metaplasmo	Emplean el metaplasmo como hábito.	1	13	23	0	0	37
		1.1.8. Metátesis	Manejan la metátesis como hábito.	1	8	10	18	0	37
		1.1.9. Modismo	Utilizan el modismo como hábito.	2	9	15	11	0	37
		1.1.10. Monotonía	Aplican la monotonía como hábito.	3	5	25	4	0	37
		1.1.11. Muletillas	Emplean las muletillas como hábito.	6	23	8	0	0	37
		1.1.12. Neologismo	Manejan el neologismo						

			como hábito.	4	6	21	6	0	<b>37</b>
		<b>1.1.13. Pleonasma</b>	Utilizan el pleonasma como hábito.	7	28	1	1	0	<b>37</b>
		<b>1.1.14. Solecismo</b>	Aplican el solecismo como hábito.	9	25	3	0	0	<b>37</b>
		<b>1.1.15. Vulgarismo</b>	Emplean el vulgarismo como hábito.	1	6	28	2	0	<b>37</b>

**FUENTE:** Cámara filmadora utilizada.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.



**ANEXO N°02: Exposición de resultados (vicios de dicción gramaticales).**

VARIABLE	DIMENSIONES	SUB-DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA					N° TOTOAL DE ESTUDIANTES
				SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA	NUNCA	
1. VICIOS DE DICCIÓN	1.2. VICIOS DE DICCIÓN GRAMATICALES (EXPRESIÓN ESCRITA)	1.2.1. Anfibología	Utilizan la anfibología como hábito.	3	8	23	3	0	37
		1.2.2. Arcaísmo	Aplican el arcaísmo como hábito.	0	0	0	37	0	37
		1.2.3. Barbarismo	Emplean el barbarismo como hábito.	3	11	23	0	0	37
		1.2.4. Cacofonía	Manejan la cacofonía como hábito.	0	5	22	10	0	37
		1.2.5. Dequeísmo	Utilizan el dequeísmo como hábito.	0	1	11	25	0	37
		1.2.6. Extranjerismo	Aplican el extranjerismo como hábito.	2	4	26	5	0	37
		1.2.7. Metaplasmo	Emplean el metaplasmo como hábito.	8	14	11	4	0	37
		1.2.8. Metátesis	Manejan la metátesis como hábito.	0	4	3	30	0	37
		1.2.9. Modismo	Utilizan el modismo como hábito.	2	3	8	24	0	37
		1.2.10. Monotonía	Aplican la monotonía como hábito.	3	5	9	20	0	37
		1.2.11. Muletillas	Emplean las muletillas como hábito.	4	5	16	12	0	37
		1.2.12. Neologismo	Manejan el neologismo						

			como hábito.	2	2	13	20	0	<b>37</b>
		<b>1.2.13. Pleonasma</b>	Utilizan el pleonasma como hábito.	9	19	5	4	0	<b>37</b>
		<b>1.2.14. Solecismo</b>	Aplican el solecismo como hábito.	10	24	2	1	0	<b>37</b>
		<b>1.2.15. Vulgarismo</b>	Emplean el vulgarismo como hábito.	4	4	19	10	0	<b>37</b>

**FUENTE:** Textos redactados por los estudiantes.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.

**ANEXO N°03: FICHA DE OBSERVACIÓN – Vicios de dicción fonéticos (Expresión oral) El uso del pleonasma en estudiantes del 3er grado “A” de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno.**

**PRIMER VICIO DE DICCIÓN FONÉTICO MÁS COMETIDO**

VICIOS DE DICCIÓN FONÉTICOS (EXPRESIÓN ORAL)						
Nº	INDICADOR / ESCALA APELLIDOS Y NOMBRES	UTILIZA EL PLEONASMO COMO HÁBITO.				
		SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA	NUNCA
01	ALANOCA MAMANI, Jimmy Alexander		X			
02	ANCO CAMA, María del Carmen	X				
03	APAZA VILCA, María Mercedes	X				
04	ARCE PAREDES, Leonardo		X			
05	CALISAYA CALISAYA, Luis Rodrigo		X			
06	CAHUI COILA, Pilar		X			
07	CONDORI CUTIPA, Evelin Yhoslany	X				
08	CONDORI SANIZO, Luis Miguel		X			
09	COILA CAMPOS, Judith Karina		X			
10	CCALLO SONCO, Jean Carlos		X			
11	CHOQUE QUISPE, Shirley Milagros		X			
12	CHOQUEHUANCA HUMPIRI, Cynthia	X				
13	FLORES FLORES, Alex Edson		X			
14	FLORES PACOMPIA, Miguel Ángel	X				
15	FOLLANA VILCA, Jhesica		X			
16	GUTIERREZ CALSINA, Jorge Luis		X			
17	HUAMAN QUISPE, María Lucy	X				
18	LIMA VILCA, Angie Viviana		X			
19	LUJANO LANTARON, Estefani		X			
20	LLUTARI TICONA, Melany Guadalupe	X				
21	MAMANI CHIPANA, Wilson Yonhy		X			
22	MAMANI CRUZ, Marco Antonio		X			
23	PAYEHUANCA MARCA, Richard		X			

24	PINTO CUEVA, Walker Julio				<b>X</b>	
25	PONCE MAMANCHURA, Ángela		<b>X</b>			
26	QUISPE ZAMATA, Lisbeth Yudi		<b>X</b>			
27	RAMOS PAREDES, María Magdalena			<b>X</b>		
28	RIVERA TICONA, Katheryn Milagros		<b>X</b>			
29	SUPO QUISPE, Ruth Fanny		<b>X</b>			
30	TICONA LARICO, Olivia Luzclarita		<b>X</b>			
31	TICONA PONGO, Boris Bill		<b>X</b>			
32	TURPO PAUCAR, Vanesa Belinda		<b>X</b>			
33	VACA QUISPE, Esmeralda		<b>X</b>			
34	VARGAS CHAMBI, José Stuart		<b>X</b>			
35	VASQUEZ CHOQUE, Jeffer Anderson		<b>X</b>			
36	VILCA CUADROS, Giovani Renzo		<b>X</b>			
37	YUCRA CCALLCAPAZA, Edson		<b>X</b>			

**FUENTE:** Cámara filmadora utilizada.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.

**ANEXO N°04: FICHA DE OBSERVACIÓN – Vicios de dicción fonéticos  
(Expresión oral) El uso del solecismo en estudiantes del 3er grado “A” de  
la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno.**

**SEGUNDO VICIO DE DICCIÓN FONÉTICO MÁS COMETIDO**

VICIOS DE DICCIÓN FONÉTICOS (EXPRESIÓN ORAL)					
Nº	INDICADOR / ESCALA  APELIDOS Y NOMBRES	APLICA EL SOLECISMO COMO HÁBITO.			
		SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA  NUNCA
01	ALANOCA MAMANI, Jimmy Alexander		X		
02	ANCO CAMA, María del Carmen		X		
03	APAZA VILCA, María Mercedes	X			
04	ARCE PAREDES, Leonardo		X		
05	CALISAYA CALISAYA, Luis Rodrigo		X		
06	CAHUI COILA, Pilar	X			
07	CONDORI CUTIPA, Evelin Yhoslany		X		
08	CONDORI SANIZO, Luis Miguel		X		
09	COILA CAMPOS, Judith Karina		X		
10	CCALLO SONCO, Jean Carlos	X			
11	CHOQUE QUISPE, Shirley Milagros		X		
12	CHOQUEHUANCA HUMPIRI, Cynthia	X			
13	FLORES FLORES, Alex Edson		X		
14	FLORES PACOMPIA, Miguel Ángel		X		
15	FOLLANA VILCA, Jhesica	X			
16	GUTIERREZ CALSINA, Jorge Luis		X		
17	HUAMAN QUISPE, María Lucy		X		
18	LIMA VILCA, Angie Viviana	X			
19	LUJANO LANTARON, Estefani		X		
20	LLUTARI TICONA, Melany Guadalupe		X		
21	MAMANI CHIPANA, Wilson Yonhy		X		
22	MAMANI CRUZ, Marco Antonio		X		
23	PAYEHUANCA MARCA, Richard		X		

24	PINTO CUEVA, Walker Julio		X			
25	PONCE MAMANCHURA, Ángela	X				
26	QUISPE ZAMATA, Lisbeth Yudi		X			
27	RAMOS PAREDES, María Magdalena	X				
28	RIVERA TICONA, Katheryn Milagros		X			
29	SUPO QUISPE, Ruth Fanny			X		
30	TICONA LARICO, Olivia Luzclarita		X			
31	TICONA PONGO, Boris Bill	X				
32	TURPO PAUCAR, Vanesa Belinda			X		
33	VACA QUISPE, Esmeralda		X			
34	VARGAS CHAMBI, José Stuart			X		
35	VASQUEZ CHOQUE, Jeffer Anderson		X			
36	VILCA CUADROS, Giovanni Renzo		X			
37	YUCRA CCALLCAPAZA, Edson		X			

**FUENTE:** Cámara filmadora utilizada.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.

**ANEXO N°05: FICHA DE OBSERVACIÓN – Vicios de dicción fonéticos  
(Expresión oral) El uso de las muletillas en estudiantes del 3er grado “A”  
de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno.**

**TERCER VICIO DE DICCIÓN FONÉTICO MÁS COMETIDO**

VICIOS DE DICCIÓN FONÉTICOS (EXPRESIÓN ORAL)						
Nº	INDICADOR / ESCALA  APELLIDOS Y NOMBRES	EMPLEA LAS MULETILLAS COMO HÁBITO.				
		SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA	NUNCA
01	ALANOCA MAMANI, Jimmy Alexander			X		
02	ANCO CAMA, María del Carmen		X			
03	APAZA VILCA, María Mercedes	X				
04	ARCE PAREDES, Leonardo		X			
05	CALISAYA CALISAYA, Luis Rodrigo			X		
06	CAHUI COILA, Pilar	X				
07	CONDORI CUTIPA, Evelin Yhoslany		X			
08	CONDORI SANIZO, Luis Miguel		X			
09	COILA CAMPOS, Judith Karina			X		
10	CCALLO SONCO, Jean Carlos		X			
11	CHOQUE QUISPE, Shirley Milagros	X				
12	CHOQUEHUANCA HUMPIRI, Cynthia			X		
13	FLORES FLORES, Alex Edson			X		
14	FLORES PACOMPIA, Miguel Ángel		X			
15	FOLLANA VILCA, Jhesica			X		
16	GUTIERREZ CALSINA, Jorge Luis		X			
17	HUAMAN QUISPE, María Lucy		X			
18	LIMA VILCA, Angie Viviana		X			
19	LUJANO LANTARON, Estefani		X			
20	LLUTARI TICONA, Melany Guadalupe			X		
21	MAMANI CHIPANA, Wilson Yonhy		X			
22	MAMANI CRUZ, Marco Antonio		X			
23	PAYEHUANCA MARCA, Richard		X			

24	PINTO CUEVA, Walker Julio		X			
25	PONCE MAMANCHURA, Ángela		X			
26	QUISPE ZAMATA, Lisbeth Yudi	X				
27	RAMOS PAREDES, María Magdalena		X			
28	RIVERA TICONA, Katheryn Milagros		X			
29	SUPO QUISPE, Ruth Fanny			X		
30	TICONA LARICO, Olivia Luzclarita		X			
31	TICONA PONGO, Boris Bill		X			
32	TURPO PAUCAR, Vanesa Belinda		X			
33	VACA QUISPE, Esmeralda	X				
34	VARGAS CHAMBI, José Stuart		X			
35	VASQUEZ CHOQUE, Jeffer Anderson	X				
36	VILCA CUADROS, Giovanni Renzo		X			
37	YUCRA CCALLCAPAZA, Edson		X			

**FUENTE:** Cámara filmadora utilizada.

**ELABORACIÓN:** La investigadora.



**ANEXO N°06: FICHA DE OBSERVACIÓN – Vicios de dicción gramaticales  
(Expresión escrita) El uso del solecismo en estudiantes del 3er grado “A”  
de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno.**

**PRIMER VICIO DE DICCIÓN GRAMATICAL MÁS COMETIDO**

VICIOS DE DICCIÓN GRAMATICALES (EXPRESIÓN ESCRITA)					
Nº	INDICADOR / ESCALA  APELIDOS Y NOMBRES	APLICA EL SOLECISMO COMO HÁBITO.			
		SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA  NUNCA
01	ALANOCA MAMANI, Jimmy Alexander	X			
02	ANCO CAMA, María del Carmen		X		
03	APAZA VILCA, María Mercedes	X			
04	ARCE PAREDES, Leonardo		X		
05	CALISAYA CALISAYA, Luis Rodrigo		X		
06	CAHUI COILA, Pilar		X		
07	CONDORI CUTIPA, Evelin Yhoslany	X			
08	CONDORI SANIZO, Luis Miguel		X		
09	COILA CAMPOS, Judith Karina		X		
10	CCALLO SONCO, Jean Carlos		X		
11	CHOQUE QUISPE, Shirley Milagros		X		
12	CHOQUEHUANCA HUMPIRI, Cynthia	X			
13	FLORES FLORES, Alex Edson	X			
14	FLORES PACOMPIA, Miguel Ángel		X		
15	FOLLANA VILCA, Jhesica	X			
16	GUTIERREZ CALSINA, Jorge Luis	X			
17	HUAMAN QUISPE, María Lucy		X		
18	LIMA VILCA, Angie Viviana		X		
19	LUJANO LANTARON, Estefani		X		
20	LLUTARI TICONA, Melany Guadalupe		X		
21	MAMANI CHIPANA, Wilson Yonhy	X			
22	MAMANI CRUZ, Marco Antonio		X		

23	PAYEHUANCA MARCA, Richard			X		
24	PINTO CUEVA, Walker Julio			X		
25	PONCE MAMANCHURA, Ángela		X			
26	QUISPE ZAMATA, Lisbeth Yudi		X			
27	RAMOS PAREDES, María Magdalena		X			
28	RIVERA TICONA, Katheryn Milagros	X				
29	SUPO QUISPE, Ruth Fanny		X			
30	TICONA LARICO, Olivia Luzclarita				X	
31	TICONA PONGO, Boris Bill		X			
32	TURPO PAUCAR, Vanesa Belinda		X			
33	VACA QUISPE, Esmeralda		X			
34	VARGAS CHAMBI, José Stuart	X				
35	VASQUEZ CHOQUE, Jeffer Anderson		X			
36	VILCA CUADROS, Giovanni Renzo		X			
37	YUCRA CCALLCAPAZA, Edson		X			

**FUENTE:** Textos redactados por los estudiantes.

**Elaboración:** La investigadora.

**ANEXO N°07: FICHA DE OBSERVACIÓN – Vicios de dicción gramaticales (Expresión escrita) El uso del pleonasma en estudiantes del 3er grado “A” de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno.**

**SEGUNDO VICIO DE DICCIÓN GRAMATICAL MÁS COMETIDO**

VICIOS DE DICCIÓN GRAMATICALES (EXPRESIÓN ESCRITA)						
Nº	INDICADOR / ESCALA  APELIDOS Y NOMBRES	UTILIZA EL PLEONASMO COMO HÁBITO.				
		SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA	NUNCA
01	ALANOCA MAMANI, Jimmy Alexander			X		
02	ANCO CAMA, María del Carmen	X				
03	APAZA VILCA, María Mercedes		X			
04	ARCE PAREDES, Leonardo			X		
05	CALISAYA CALISAYA, Luis Rodrigo		X			
06	CAHUI COILA, Pilar	X				
07	CONDORI CUTIPA, Evelin Yhoslany		X			
08	CONDORI SANIZO, Luis Miguel				X	
09	COILA CAMPOS, Judith Karina		X			
10	CCALLO SONCO, Jean Carlos				X	
11	CHOQUE QUISPE, Shirley Milagros	X				
12	CHOQUEHUANCA HUMPIRI, Cynthia			X		
13	FLORES FLORES, Alex Edson		X			
14	FLORES PACOMPIA, Miguel Ángel			X		
15	FOLLANA VILCA, Jhesica		X			
16	GUTIERREZ CALSINA, Jorge Luis	X				
17	HUAMAN QUISPE, María Lucy		X			
18	LIMA VILCA, Angie Viviana		X			
19	LUJANO LANTARON, Estefani	X				
20	LLUTARI TICONA, Melany Guadalupe	X				
21	MAMANI CHIPANA, Wilson Yonhy		X			
22	MAMANI CRUZ, Marco Antonio				X	
23	PAYEHUANCA MARCA, Richard	X				

24	PINTO CUEVA, Walker Julio		X			
25	PONCE MAMANCHURA, Ángela	X				
26	QUISPE ZAMATA, Lisbeth Yudi		X			
27	RAMOS PAREDES, María Magdalena		X			
28	RIVERA TICONA, Katheryn Milagros				X	
29	SUPO QUISPE, Ruth Fanny		X			
30	TICONA LARICO, Olivia Luzclarita		X			
31	TICONA PONGO, Boris Bill			X		
32	TURPO PAUCAR, Vanesa Belinda	X				
33	VACA QUISPE, Esmeralda		X			
34	VARGAS CHAMBI, José Stuart		X			
35	VASQUEZ CHOQUE, Jeffer Anderson		X			
36	VILCA CUADROS, Giovanni Renzo		X			
37	YUCRA CCALLCAPAZA, Edson		X			

**FUENTE:** Textos redactados por los estudiantes.

**Elaboración:** La investigadora.

**ANEXO N°08: FICHA DE OBSERVACIÓN – Vicios de dicción gramaticales  
(Expresión escrita) El uso del metaplasmo en estudiantes del 3er grado  
“A” de la I.E.S. José Carlos Mariátegui Aplicación UNA – Puno.**

**TERCER VICIO DE DICCIÓN GRAMATICAL MÁS COMETIDO**

VICIOS DE DICCIÓN GRAMATICALES (EXPRESIÓN ESCRITA)						
Nº	INDICADOR / ESCALA  APELLIDOS Y NOMBRES	EMPLEA EL METAPLASMO COMO HÁBITO.				
		SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	CASI NUNCA	NUNCA
01	ALANOCA MAMANI, Jimmy Alexander			X		
02	ANCO CAMA, María del Carmen	X				
03	APAZA VILCA, María Mercedes			X		
04	ARCE PAREDES, Leonardo		X			
05	CALISAYA CALISAYA, Luis Rodrigo		X			
06	CAHUI COILA, Pilar		X			
07	CONDORI CUTIPA, Evelin Yhoslany		X			
08	CONDORI SANIZO, Luis Miguel		X			
09	COILA CAMPOS, Judith Karina			X		
10	CCALLO SONCO, Jean Carlos	X				
11	CHOQUE QUISPE, Shirley Milagros				X	
12	CHOQUEHUANCA HUMPIRI, Cynthia		X			
13	FLORES FLORES, Alex Edson	X				
14	FLORES PACOMPIA, Miguel Ángel		X			
15	FOLLANA VILCA, Jhesica			X		
16	GUTIERREZ CALSINA, Jorge Luis				X	
17	HUAMAN QUISPE, María Lucy	X				
18	LIMA VILCA, Angie Viviana			X		
19	LUJANO LANTARON, Estefani			X		
20	LLUTARI TICONA, Melany Guadalupe				X	
21	MAMANI CHIPANA, Wilson Yonhy			X		
22	MAMANI CRUZ, Marco Antonio		X			
23	PAYEHUANCA MARCA, Richard				X	

24	PINTO CUEVA, Walker Julio			X		
25	PONCE MAMANCHURA, Ángela		X			
26	QUISPE ZAMATA, Lisbeth Yudi	X				
27	RAMOS PAREDES, María Magdalena			X		
28	RIVERA TICONA, Katheryn Milagros	X				
29	SUPO QUISPE, Ruth Fanny		X			
30	TICONA LARICO, Olivia Luzclarita	X				
31	TICONA PONGO, Boris Bill			X		
32	TURPO PAUCAR, Vanesa Belinda		X			
33	VACA QUISPE, Esmeralda		X			
34	VARGAS CHAMBI, José Stuart			X		
35	VASQUEZ CHOQUE, Jeffer Anderson		X			
36	VILCA CUADROS, Giovanni Renzo	X				
37	YUCRA CCALLCAPAZA, Edson		X			

**FUENTE:** Textos redactados por los estudiantes.

**Elaboración:** La investigadora.